User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

376

CE

VERMEIREN

CS

Obsah

Obsah 1
1 Předmluva 1
2 Tento výrobek 1
3 Před použitím 1
4 Sestavení a nastavení 2
5 Použití vašeho stolu 2
6 Údržba 3
7 Technické specifikace 3

1 Předmluva

Děkujeme za Vaši důvěru ve výrobky společnosti Vermeiren. Tento návod slouží k tomu, aby vám pomáhal s použitím tohoto výrobku a jeho provozních možností. Řádně si jej přečtěte; pomůže vám seznámit se s provozem, schopnostmi a omezeními tohoto výrobku.

Máte-li po přečtení tohoto návodu nějaké dotazy, obraťte se bez obav na svého odborného prodejce. Rád vám pomůže.

Důležitá poznámka

Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a prodloužena životnost tohoto výrobku, věnujte mu řádnou péči a nechávejte jej pravidelně kontrolovat a opravovat.

Tento návod obsahuje nejnovější verzi produktu. Společnost Vermeiren má právo provádět změny tohoto typu výrobku, aniž by byla povinna upravit nebo nahradit podobné výrobky, které již byly dodány.

Obrázky výrobku slouží pouze k upřesnění pokynů v tomto návodu. Detaily výrobku na obrázcích se mohou od daného výrobku lišit.

Dostupné informace

Nejnovější verzi informací z tohoto návodu vždy naleznete na našich webových stránkách http://www.vermeiren.com/. Tyto webové stránky pravidelně navštěvujte pro případné aktualizace.

Osoby se zrakovým postižením si mohou stáhnout elektronickou verzi tohoto návodu, kterou jim může přečíst softwarová aplikace text-to-speech.

2 Tento výrobek

1. Deska stolu, malá
2. Deska stolu, velká
3. Spodní rám
4. Kolečka
5. Kolečka s brzdami
6. Křídlová matice pro nastavení výšky
7. Páka pro nastavení úhlu stolu
8. Identifikační štítek

3 Před použitím

3.1 Při dodávce

Rozbalte výrobek a ověřte, zda jde o kompletní dodávku. Musí obsahovat následující položky:

- Spodní rám (včetně 4 koleček, z toho 2 s brzdami);
- Horní rám (včetné úhlově nastavitelné desky stolu);
- Návod.

Ověřte, že výrobek není poškozen přepravou. Zjistíte-li při dodávce jakékoli škody, obraťte se na dopravce.

3.2 Určené použití

- Tento stůl se používá jako podnos pro položení různých předmětů při ležení v posteli. Spodní rám lze zasunout pod postel.
- Maximální nosnost každého podnosu je 15 kg.
- Stůl je určen pro vnitřní použití na rovných površích. Při používání zkontrolujte, zda se všechna 4 kolečka dotýkají podlahy.
- Není určen k podpoře nebo přepravě zboží nebo osob.
- Záruka tohoto výrobku je založena na běžném použití a údržbě, jak je to popsáno

CS

v tomto návodu. V případě poškození výrobku způsobeného nesprávným použitím či absencí údržby tato záruka zanikne.

3.3 Bezpečnostní pokyny

⚠ POZOR **Nebezpečí zranění a/nebo poškození**

- Nestoupejte na trubky spodního rámu, stůl by se mohl převrátit.
- Neopírejte se o desku stolu.
- Nezvedejte stůl pomocí desky stolu.
- Na podnosy neumisťujte žádné předměty, které jsou větší než ony.
- Nepřekračujte nosnost podnosů.
- Nepřevážejte osoby ani předměty na stole.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný prodejce.
- Dodržujte pokyny pro servis a péči o chodítko. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným servisem / péčí o výrobek.

3.4 Přeprava a skladování

Při přepravě a skladování stolu postupujte podle technických specifikací v odst. §7. Zajistěte, že bude stůl skladován v suchu.

Proveďte dostatečné zakrytí či zabalení, abyste chránili stůl před korozí a cizími látkami (jako jsou slaná voda, mořský vzduch, písek a prach).

Aby se stůl nepoškodil, ověřte, že na něm nejsou skladovány ani o něj opřeny žádné předměty.

4 Sestavení a nastavení

4.1 Sestavení

1. Umístěte spodní rám na 4 kolečka.
2. Trubky horního rámu zasuňte do příslušných schránek spodního rámu a zajistěte je v požadované výšce pomocí křídlových matic (minimální hloubka zasunutí: 80 mm).

4.2 Nastavení

⚠ POZOR **Nebezpečí zranění**

- **Stabilita produktu je závislá na nastavení desky stolu (nebezpečí převrácení).**
- **Deska stolu by měla být nakloněna pouze tak, aby nic nespadlo.**

4.2.1 Nastavení výšky

1. Uvolněte křídlové matice na spodním rámu.
2. Nastavte výšku vytažením horního rámu nahoru/dolů.
3. Znovu utáhněte křídlové matice.

4.2.2 Nastavení úhlu a délky

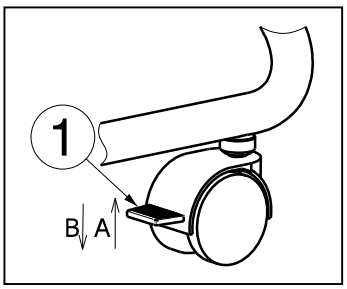
1. Uvolněte páčku pod zásobníkem.
2. Vytáhněte zásobník do vodorovné polohy nebo upravte úhel.
3. Znovu utáhněte páčku.

5 Použití vašeho stolu

5.1 Ovládání brzd

⚠ POZOR **Nebezpečí zranění a/nebo poškození**

Brzdy se mohou opotřebovat. Před každým použitím zkontrolujte funkčnost brzd.



5.1.1 Zabrzdění [B]

1. Nohou zatlačte brzdovou destičku dolů, dokud nezapadne na místo.
2. Opakujte pro ostatní kola. Kola se nyní nemohou rozjet ani otáčet.

5.1.2 Odbrzdění [A]

1. Nohou zatlačte brzdovou destičku nahoru.
2. Opakujte pro ostatní kola. Kola byla nyní uvolněna a mohou se rozjet i otáčet.

6 Údržba

6.1 Čištění

K čištění stolu použijte měkký vlhký hadřík a vlažnou vodu s jemným mýdlem. Vyhněte se máčení. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

6.2 Dezinfekce

POZOR **Nebezpečí poškození**

Dezinfekci smějí provádět pouze vyškolené osoby. Poraďte se s odborným prodejcem.

K čištění stolu použijte měkký navlhčený hadřík a vlažnou vodu s jemným dezinfekčním prostředkem pro domácnost.

6.3 Kontrola / servis / opravy

Předpokládaná životnost vašeho stolu je 5 let. Životnost je ovlivněna jeho používáním, skladováním, údržbou, servisem a čištěním.

Před opětovným použitím stolu je třeba zkontrolovat následující body:

- Kompletnost
- Seřizovací funkce
- Kolečka (stabilita, jízda, upevňovací šrouby)
- Upevňovací a nastavovací knoflíky: dobře zajištěné (stav, závit, bezpečnost držení)
- Rám (deformace, stabilita)
- Deska stolu (neporušený povrch, třísky, trhliny)
- Poškozený lak (odstraňte případnou rez a znovu natřete)

Opravy a výměny smějí provádět pouze vyškolené osoby. Přitom je třeba používat pouze originální náhradní díly společnosti Vermeiren. Využívejte služby nabízené vaším specializovaným prodejcem. Bude velmi rád, když vám pomůže s jakýmkoli servisem a opravami.

6.4 Opětovné použití

Před každým dalším použitím nechte stůl dezinfikovat, zkontrolovat a opravit podle pokynů v §6.

6.5 Likvidace

Po skončení životnosti musí být stůl zlikvidováno podle místní legislativy pro životní prostředí. Nejlepším způsobem likvidace je rozebrání stolu pro usnadnění přepravy recyklovatelných součástí.

7 Technické specifikace

Výrobce	**Vermeiren**
Typ	**Stůl**
Model	**376**

Popis	***Rozměry***
Max. zatížení na zásobník	15 kg
Celková výška	610 - 950 mm
Délka	920 mm
Šířka	470 mm
Úhel velkého stolu	0° - 360°
Výška spodního rámu	120 mm
Volná výška nad podlahou	90 mm
Plocha malého stolu (D x Š)	155 x 410 mm
Plocha velkého stolu (D x Š)	610 x 410 mm
Celková hmotnost	9,75 kg
Průměr kola	50 mm
Skladovací teplota	+5°C - +45°C
Vlhkost při skladování	20% - 75%
Vyhrazujeme si právo na zavádění technických změn. Tolerance měření +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.	

CS

Service registration form

This product (name): ……..

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:

Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

website: www.vermeiren.com

User manual - 376_CS_W201619_A5_2022-01_B

Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí dodávky a musí být součástí každého prodaného produktu.

Verze: B, 2022-01

Basic UDI: 5415174 1803376 LN

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

VERMEIREN
we care for you

DOC-R113210097296 5-0000653